



**SCHUMA.** Mittel und Wege am laufenden Band.

## Passgenaue Lösungen zu finden ist unsere Stärke.

Bei uns entstehen termingerecht, modernste Produkte mit Liebe zum Detail. Mit einer kompetenten Beratung und sorgfältigen Entwicklung werden wir auch Ihren individuellen Bedürfnissen gerecht.

Wir produzieren rationell arbeitende, passgenaue Anlagen, die Produktionsprozesse optimieren, und stellen uns bezüglich Material und Verarbeitung auf unterschiedlichste Anforderungen ein.

Unsere Fördersysteme passen wir den räumlichen Gegebenheiten am Einsatzort optimal an und fertigen individuelle Lösungen.

### **SCHUMA - Transportsysteme**

- befördern Ihre Produkte dort hin, wo sie gebraucht werden,
- separieren Angüsse von Gutteilen,
- platzieren Behälter lageorientiert in Belade- oder Entnahmeposition,
- speichern und zählen Teile, Werkstückträger und Behälter für die mannlose, rationelle Produktion.

**Und auch für Ihren Produktionsablauf  
finden wir die optimale Lösung.  
Komplett aus unserer Betriebsstätte!**

## **Unser Lieferprogramm:**

- Förderbänder (Gurt- und Plattenausführung)
- Wasserbad-/Edelstahl-Förderbänder
- Maschinenverkettungen
- Rollen-/Röllchenbahnen
- Ketten-/Zahnriemen-/Riemenförderer
- Sortiereinrichtungen
- Boxen-/Behälterstapel-/Palettiersysteme
- Drehteller, Drehtische
- Hebeeinrichtungen
- Speichersysteme
- Sonderkonstruktionen
- Robotik

Treue Kunden aus ganz Europa setzen SCHUMA Anlagen seit vielen Jahren ein. Sie planen gleich mit uns, wenn zum Beispiel eine Betriebserweiterung ansteht. Ein flächendeckendes Beratungs- und Vertriebsnetz garantiert einen optimalen, zeitnahen Service.



# SCHUMA Conveyor Systems

## Finding custom-made solutions - our expertise.

We create state-of-the-art products, with great attention to detail. We will meet your specific requirements through competent consultation and thorough, well-designed system development.

We produce efficient, customized operating systems to optimize production processes. As to materials and manufacturing, we are prepared to meet the most stringent of demands.

Our conveyor systems are optimally adapted to the space available at each specific location. Individual solutions are fully addressed and implemented.

### **SCHUMA - Conveyor Systems**

- take your products where you need them
- sort sprue scraps from good parts
- place containers properly aligned into the loading- or unloading position
- store and count parts, trays and containers for highly efficient automated production.

**We find optimal solutions for your special production needs.**

**Complete – from our company to yours!**

## **Our product range:**

- Conveyor-belts (Belt and Plate Models)
- Water-bath / Stainless Steel Conveyor-Belts
- Machine Linkages
- Roller Conveyors
- Chain, Toothed-Belt and Belt-Conveyors
- Sorting Devices
- Box, Tray- and Pallet Stacking Systems
- Turntables and Rotary Tables
- Hoists/Lifting Devices
- Storage Systems
- Special Designs
- Robotics

Our loyal customers all over Europe have been placing their trust in SCHUMA Systems for years. When they need to expand their production facilities, they turn to us right from the planning stage. Our comprehensive consultation services and sales network guarantee prompt service and optimal solutions.



# SCHUMA Systèmes de transport

## Notre force: trouver des solutions adaptées.

Nous élaborons des produits les plus modernes tout en apportant un soin particulier aux détails dans les délais impartis. Grâce à nos conseils compétents et à une conception soignée, nous sommes en mesure de satisfaire vos besoins spécifiques.

Nous produisons des installations de grande précision et travaillant de façon rationnelle, pour l'optimisation de vos processus de production et nous nous adaptons aux exigences les plus diverses concernant la matière et de procédé de la transformation.

Nous adaptons nos systèmes de transport à l'encombrement existant et sur le lieu d'utilisation. Nous élaborons des solutions sur mesure individuelles.

### **Les systèmes de transport SCHUMA**

- acheminent vos produits à l'endroit souhaité
- séparent les carottes des pièces
- disposent les conteneurs selon l'orientation en position de chargement ou du déchargement
- stockent et comptent les pièces, supports de pièces à usiner et conteneurs pour une production rationnelle, sans personnel.

**Nous nous chargeons également de trouver la solution optimale pour votre processus de production. Tout ceci depuis nos ateliers!**

## **Notre gamme:**

- Convoyeurs (à bande/à plaques)
- Convoyeurs à bain de refroidissement / en acier spécial inoxydable
- Interconnexion Enchaînement des machines
- Convoyeurs à rouleaux/à galets
- Convoyeurs à chaîne, à courroie dentée, à courroie
- Dispositifs de tri
- Systèmes d'empilage et de palettisation de caisses et de palettes conteneurs, de plateaux
- Plateaux tournants, tables pivotantes
- Dispositifs de levage
- Systèmes de stockage
- Constructions spéciales
- Robotique

Depuis de nombreuses années, des clients fidèles implantés partout en Europe mettent en œuvre les installations SCHUMA. Ils nous soutiennent dès la planification planifient dès le début avec nous par exemple lorsqu'il est prévu d'agrandir le site d'exploitation. Notre réseau étendu d'agences de conseils et de points de vente de distribution sur tout le territoire leur garantit un service après-vente optimal et moderne rapide.



# SCHUMA Sistemas de cintas transportadoras

## Es nuestro fuerte encontrar soluciones precisas para cada necesidad.

Nuestros productos están diseñados según modelos actualizados, con especial esmero en los detalles y entregas a término. Proporcionamos asesoramiento profesional y ofrecemos desarrollos adecuados a sus necesidades individuales.

Producimos equipos para un trabajo racionalizado, adecuados a la optimización de los procesos productivos. En cuanto al material y elaboración nos adaptamos a las exigencias más diversas.

Nuestros sistemas de transportadores se adecuan de manera óptima a las condiciones del emplazamiento definitivo de la maquinaria, con soluciones específicas para cada caso.

### **Sistemas de cintas transportadoras SCHUMA**

- guían sus productos allí donde se los necesita,
- separan rebabas de las piezas,
- ubican recipientes en las posiciones de carga y descarga
- cargan y cuentan piezas, portantes y recipientes de unidades para una producción automática y racional.

**Además encontramos la solución óptima para su ciclo de producción.**

**Y todo sale de nuestras fábricas!**

## **Nuestros programas de producción:**

- Cintas transportadoras  
(modelos de bandas o de placas articuladas)
- Cinta transportadora con recipiente para  
baño maría/acero inoxidable
- Máquinas acopladas
- Transportadoras a rodillos/de ruedas
- Transportadoras a cadena/engranaje/correa
- Clasificadores
- Sistemas de cajas/apilado/sistemas de  
paletización
- Plato giratorio, tabla giratoria
- Elevadores
- Sistema de alimentación
- Construcciones especiales
- Robótica

Desde hace muchos años, clientes de toda Europa se mantienen fieles a los equipos de SCHUMA. Nos demuestran sus preferencias cuando, por ejemplo, nos invitan a planificar juntos sus proyectos de ampliación. Una extensa red de asesoramiento y suministro garantizan un mantenimiento óptimo y cercano.



# SCHUMA-Transportsystemer

## At finde nøjagtige løsninger er vores styrke.

Hos os kommer der rettidigt moderne produkter med sans for detaljer. Med en kompetent rådgivning og omhyggelig udvikling kan vi opfylde dine individuelle behov..

Vi fremstiller præcise, rationelt arbejdende anlæg, som er produktionsoptimerende, og indstiller os på de mest forskelligartede krav hvad angår materiale og udførelse.

Vi tilpasser gerne vore transportsystemer til kundens produktionsomgivelser, og fremstiller individuelle løsninger.

### **SCHUMA-Transportsystemer**

- bringer produkter sikkert til ønsket leveringspunkt
- separerer indløb fra produkter
- placerer containere retningsorienteret i laste- eller losseposition
- lagrer og tæller dele, emnebærere og containere til ubemandet, rationel produktion.

**Og også til dit produktionsforløb  
finder vi den optimale løsning.  
Komplet fra vores virksomhed!**

## **Vores omfangsrige program indeholder:**

- Transportbånd (bælte- og pladeudførelse)
- Vandbads- / rustfrit stål- transportbånd
- Transportforbindelser mellem anlæg og maskiner
- Rullebaneanlæg
- Kæde- / tandrems- / Remtransportører
- Sorterenheder
- Boks- / containerstablings- / palleteringssystemer
- Drejebordssystemer
- Løfte systemer
- Lagringssystemer
- Specialkonstruktioner
- Robotteknologi

Trofaste kunder i hele Europa har brugt SCHUMA anlæg mange år. I planlægger sammen med os, hvis for eksempel en virksomhedsudvidelse står for døren. Et omfattende rådgivnings- og salgsnetværk garanterer en optimal, rettidig service.

## Pasklare oplossingen vinden is onze kracht.

Wij construeren -binnen de afgesproken tijd- moderne producten met aandacht voor detail. Naast een deskundig advies en zorgvuldige ontwikkeling komen wij ook tegemoet aan uw individuele wensen.

Wij produceren rationeel werkende, pasklare installaties, die productieprocessen optimaliseren en passen materiaal en verwerking aan op de gestelde voorwaarden.

Onze transportsystemen worden optimaal aangepast aan de omstandigheden ter plaatse (ruimte). Wij produceren individuele oplossingen.

### **SCHUMA - transportsystemen**

- verplaatsen uw producten daarheen waar ze benodigd worden.
- scheiden aanspuitingen van producten
- plaatsen dozen/kraten daar waar ze gepositioneerd, gevuld of gestapeld worden.
- bufferen en teilen van producten, dozen en containers voor manloze productie.

**Ook voor uw productieproces vinden wij de optimale oplossing.**

**Compleet uit onze productiehallen.**

## **Ons leveringsprogramma:**

- Transportbanden (band- en plaatuitvoering)
- Waterbad- /RVS-transportbanden
- Machineverbindingen
- Rol- /rollenbanen
- Ketting- / tandwiel- / riemen-transporteurs
- Sorteersystemen
- Kratten- / pallet-stapelsystemen
- Draaiplateaus en draaitafels
- Hefstations
- Buffersystemen
- Custom made oplossingen
- Robotica

Trouwe klanten gebruiken reeds vele jaren SCHUMA systemen. Bij een eventueel op handen zijnde uitbreiding van de productie kunt u SCHUMA inschakelen voor een advies. Een dekkend advies en servicenetwerk garandeert een optimale service.

### Naszą mocną stroną jest znajdowanie dokładnie dopasowanych rozwiązań.

To u nas terminowo powstają najnowocześniejsze produkty z zamiłowaniem do szczegółów. Kompetentnym doradztwem oraz starannym rozwojem sprostamy Państwa indywidualnym potrzebom.

Produkujemy wymiennie pracujące, dokładnie dopasowane urządzenia, które optymalizują procesy produkcyjne oraz nastawiają nas na realizację najróżniejszych wymogów odnośnie tworzywa i przetwarzania.

Nasze systemy transportujące dopasowujemy optymalnie do warunków przestrzennych w miejscu oddania urządzenia do eksploatacji, gotowi jesteśmy na rozwiązania indywidualne.

#### **SCHUMA - Systemy transportujące**

- transportują Państwa produkty tam, gdzie jest to wymagane,
- rozdzielają nadlewy/wlewki od materiału właściwego,
- umieszczają pojemniki zgodnie z położeniem w pozycji ładowania lub pobierania,
- gromadzą i liczą części, nośniki półwyrobów oraz pojemniki w celu wymiernej produkcji bez udziału człowieka.

**Także dla Państwa procesów produkcyjnych znajdziemy optymalne rozwiązanie. Kompletnie tylko z naszych zakładów produkcyjnych!**

## Nasza oferta:

- Taśmy przenośnikowe (powłoka taśmowa oraz płytkowa)
- Taśmy wyposażone w kondycjonowanie kąpielą wodną w zbiorniku ze stali szlachetnej
- Łączenia maszyn
- Przenośniki wałkowe, przenośniki rolkowe
- Przenośniki łańcuchowe, przenośniki z pasem zębatym, przenośniki z pasem napędowym rzemiennym
- Urządzenia sortujące
- Systemy układania skrzyń oraz palet w stosy
- Talerze obrotowe, stoły obrotowe
- Urządzenia dźwigowe/podnoszące
- Systemy gomadzenia
- Konstrukcje niestandardowe
- Robotyka

Wierni klienci z ca/ej Europy od wielu lat stosują urządzenia SCHUMA. Planują razel'l) z nami, gdy w grę wchodzi poszerzenie asortymentu produkcji. Szeroko rozumiana sieć doradztwa oraz produkcji gwarantuje optymalny, aktualny serwis.



## Наша сила- находить точное решение.

Мы разрабатываем точно в срок самое современное оборудование, способное при эксплуатации не повреждать изделия. Наши компетентные консультанты и опытные конструкторы смогут удовлетворить и Ваши индивидуальные потребности.

Мы производим рационально функционирующее, точное оборудование, позволяющее оптимизировать производственный процесс, ориентированное на выполнение самых разнообразных задач.

Наши транспортные системы оптимально соответствуют условиям на месте их эксплуатации, производятся по индивидуальным заказам.

### Транспортные системы компании SCHUMA

- подача продукции к месту ее назначения,
- отделение литников от кондиционных изделий
- точное расположение контейнеров по позициям погрузки или разгрузки
- накопление и учет деталей, захватные устройства и контейнеры для автоматических производственных линий

**Мы найдем оптимальное комплексное решение и для Вашего производства!**

## **Наша программа поставок:**

- Транспортёры (ленточные и пластинчатые)
- Транспортёры с применением водяной бани/ из высококачественной стали
- Соединение станков в автоматическую линию – Роликовые транспортёры
- Цепные/зубчатоременные/ ременные транспортёры
- Сортировщики
- Система штабелирования тары и палет
- Поворотные платформы, поворотные столы
- Подъёмные устройства
- Накопительные системы
- Специальные конструкции
- Робототехника

Постоянные потребители по всей Европе доверяют компании SCHUMA в течение многих лет. Расширение своего производства они сразу начинают планировать вместе с нами. Широкая сеть торговых представительств компании гарантирует оптимальный, своевременный сервис.

# FÖRDERN CONVEYING TRANSPORTER TRANSPORTAR TRANSPORT





# SEPARIEREN SEPARATING SÉPARER SEPARAR SEPARATION



## SEPAREREN ROZDZIELANIE



# STAPELN STACKING EMPILER APILAR STABLING STABELEN



## UKŁADANIE W STOSY СКЛАДИРОВАНИЕ



# VERTEILEN DISTRIBUTING DISTRIBUTION DISTRIBUIR FORDELER





## SCHUMA sales partners in Germany

### GERMANY

#### **Vertriebsbüro Laichingen**

Heinrich-Kahn-Straße 63  
D-89150 Laichingen

#### **Ansprechpartner:**

##### **Ayhan Bicer**

Fon +49 (0) 73 33 / 96 09 37  
Mobil +49 (0) 176 / 341 125 88  
Fax +49 (0) 73 33 / 96 09 99  
a.bicer@schuma.com  
www.schuma.com

#### **Vertriebsbüro Hünfelden**

Hirtengärten 5  
D-65597 Hünfelden

#### **Ansprechpartner:**

##### **Roman Scheid**

Fon +49 (0) 64 38 / 92 51 770  
Mobil +49 (0) 176 / 419 741 15  
Fax +49 (0) 64 38 / 92 51 771  
r.scheid@schuma.com  
www.schuma.com

#### **Scholz Technik in Radeberg**

Dresdner Str. 41 a  
D-01454 Radeberg

#### **Ansprechpartner:**

##### **Holger Scholz**

Fon +49 (0) 35 28 / 22 97 101  
Mobil +49 (0) 173 / 640 399 4  
Fax +49 (0) 35 28 / 22 97 102  
holger.scholz@stir3.de  
www.stir3.de



### AUSTRIA

**Ernst Weninger**  
**Handel mit Maschinen**  
**für die Kunststoffindustrie**  
Am Loderhof 216  
A-2724 Hohe Wand-Stollhof  
Fon +43 (0) 26 38 / 81 257  
Fax +43 (0) 26 38 / 81 259  
weninger.kunststoff@aon.at

### FRANCE

**Béwé-plast**  
53 route des Contamines  
F-74370 Argonay  
Fon +33 (0) 4 50 / 02 30 30  
Fax +33 (0) 4 50 / 63 14 74  
beweplast@beweplast.com  
www.beweplast.com

### RUSSIA

**Polytechnika**  
Svobody str. 1  
RUS-603003  
Nizhnij Novgorod 1  
Fon +7 831 / 273 99 96  
Fax +7 831 / 226 64 53  
info@polytechnika.ru  
www.polytechnika.ru

### SWITZERLAND

**Wittmann**  
**Kunststofftechnik AG**  
Uznacherstrasse 18  
CH-8722 Kaltbrunn  
Fon +41 (0) 55 293 / 40 93  
Fax +41 (0) 55 293 / 40 94  
info@wittmann-group.ch  
www.wittmann-group.ch

### BENELUX

**Robotech b.V.**  
Postbus 3952  
Zwartmoeren 8  
NL-4824 JS Breda  
Fon +31 (0) 76 5 / 41 04 95  
Fax +31 (0) 76 5 / 42 23 16  
info@robotech.nl  
www.robotech.nl

### DENMARK, SWEDEN, NORWAY

**Wiba Tech ApS**  
Kratbjerg 202  
P.O. Box 170  
DK-3480 Fredensborg  
Fon +45 48 46 / 65 00  
Fax +45 48 46 / 65 19  
info@wibatech.dk  
www.wibatech.dk

## **SCHUMA Maschinenbau GmbH**

Heinrich-Kahn-Straße 63

D-89150 Laichingen

Fon +49 (0) 73 33 / 96 09-0

Fax +49 (0) 73 33 / 96 09-99

info@schuma.com

**www.schuma.com**



**SCHUMA.** Mittel und Wege am laufenden Band.